

MUPRAS

Mutuelle de Prévoyance
& d'Actions Sociales
de Royal Air Maroc

Déclaration de Maladie

N° M21- 072434

Maladie

☐ Dentaire

☐ Optique

☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 9954 Société : RAN

☒ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :

Nom & Prénom : MAOUN TAUHA 1667 57

Date de naissance : 19-04-1964

Adresse : 64, place des Nations Unies. Casablanca

Tél. 661188626 Total des frais engagés : Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :



Date de consultation : 30/01/2023

Nom et prénom du malade : MAOUN TAUHA Age : 59

Lien de parenté : ☒ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : Altération de l'État Général, Diarrhées Vomissements

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Casablanca Le : 30/01/23

Signature de l'adhérent(e) : [Signature]

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du M attestant le Paiement des A
20/23 voie factuel	9	261,40	

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien
ou du Fournisseur

Date

Montant de la Facture

61, Av. des F.A.R - Casablanca
Tél : 0522 31 16 40 - 0522 31 43 69

30/05/23

354,40

PHARMACIE MARHABA
André ACHOUR

03/06/2023

143,40

61, Av. des F.A.R - Casablanca
Tél : 0522 31 16 40 - 0522 31 43 69

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du
Laboratoire et du Radiologue

Date

Désignation des
Coefficients

Montant
des Honoraires

AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature
du Praticien

Date des
Soins

Nombre

AM

PC

IM

IV

Montant détaillé
des Honoraires

le 30-05-2023

MAOUN-TANRA

10.00 Ofiken 200 - 1 cp x 2 fois j 10j
 40.00 - coti - pred 20 - 3 cp j pd 5j

26.50 - le matin Après repas
 1 cp j pd 20j
 28.10 - Vogaline sinap

89.00 - 12 cà café x 3 fois j
 14 avant chaque repas
 354.00 - Afixol spray

Ofiken®
Céfixime

200 mg

16 Comprimés pelliculés
Voie orale

LOT 230586

EXP 01 25

PPV 170.00 DH

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
DURÉE MATIN MIDI SOIR AVANT APRÈS
42 42 42 42 42 42

سوطيما
sothema

COMPOSITION :

Céfixime (trihydrate).....200 mg

Excipients.....q. s. p. 1 comprimé pelliculé

MODE, VOIE D'ADMINISTRATION ET MISES EN GARDE SPECIALES :

Lire attentivement la notice avant utilisation.

A conserver à une température inférieure à 25°C.

التركيبية :

سيفيكسيم (على شكل ثلاثي مائي).....200 ملغ

المواد.....كمية كافية لقرص واحد

الجرعة، طريقة الإستعمال و التحذيرات الخاصة :

اقرأ النشرة الداخلية بدقة قبل الإستعمال.

يحفظ الدواء في درجة حرارة دون 25 م°.

أوفيكين® 200 ملغ

أقراص مغلفة 16

E 12368B00

أوفيكين®
سيفيكسيم

200 ملغ

16 أقراص مغلفة
عن طريق الفم

OFIKEN® 200 mg

Céfixime
Boîte de 16 comprimés
Régistrement AMO

6 118000 022343

سوطيما
sothema

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
المدة صباح منتصف مساء قبل بعد
النهار 42 42 42 42 42 42

NE PAS LAISSER A LA VUE ET A LA PORTEE DES ENFANTS

يحفظ هذا الدواء بعيداً عن رؤية ومتناول الأطفال

RESPECTER LES DOSES PRESCRITES
يجب احترام الجرعات الموصوفة

Uniquement sur ordonnance - Liste I/Tableau A
يصرف بموجب وصفة طبية - قائمة 1/جدول أ



حامل الترخيص للتسويق و المصنع
مختبرات سوطيما
Titulaire de l'AMM/Fabricant
Laboratoires **sothema**
B. P. N° 1, 27182 Bouskoura - Maroc

التعب - النقاة

فيتامين س 1000 ملغ

جالينيكا

Lot: L0603

Fab: 02/23 Per: 02/26

قرصا
فوارا 20

عن طريق الفم

نكهة البرتقال

Reservé à l'adulte et à l'enfant de plus de 15 ans
خاص للكبار و الأطفال الأكبر من 15 سنة

يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال
Ne pas laisser à la portée des enfants

Indications - Contre-indications - Posologie et mode d'emploi : lire notice intérieure
الإرشادات - حالات عدم الإستعمال - المقادير وكيفية الإستعمال : إقرأ البيان داخله

مختبرات جالينيكا - الدار البيضاء - المغرب
Laboratoires GALENICA - Casablanca - Maroc

FATIGUE - CONVALESCENCE

VITAMINE C 1000 mg

GALENICA

20 COMPRIMÉS
EFFERVESCENTS

Voie orale

ARÔME ORANGE

VITAMINE C 1000 mg
20 Comprimés effervescents

Lot, N°/Date Per. :

Composition :

Acide ascorbique1000 mg
Excipients q.s.p 1 comprimé effervescent.
Excipients à effet notoire : E110, saccharose, sodium.
Boîte de 20 comprimés effervescents.

VITAMINE C 1g ☒
Boîte de 20 comprimés effervescents

P.P.V. : 26,50 DH



6 118000 190936

AMM N° : 571R1/18DMP/21/NRQ

Dr Maria MAFTOUH
Pharmacien Responsable

يحفظ بعيدا عن الحرارة والرطوبة.
Conserver à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

فيتامين س 1000 ملغ

20 قرصا فوارا

IMPRIMERIE
11/21

EVCAM 2 V FA 05

70x35x85

VOGALENE®



Formule :

Prednisolone 20 mg (sous forme de métsulfobenzate sodique)

Excipients q.s.p. 1 comprimé effervescent sécable

Ce conditionnement contient au total quatre cents milligrammes de prednisolone (sous forme de métsulfobenzate sodique)

Posologie, mode d'emploi, indications, contre indications, excipients à effet notoire : voir notice

PPV: 40DH00

PER: 03/26

LOT: M764



بوتو

21, Allée des Casanines - Ain Seïda - Casablanca
S.Bachouchi - Pharmacien Responsable

Cotipred®

prednisolone

(métsulfobenzate sodique)

20 mg

20 comprimés effervescents sécables

31x31x60

Cotipred® 20 mg
20 comprimés effervescents sécables



6 118000 041016

AMM N° 306 DMP/21/NCdP

RESPECTER LES DOSES PRESCRITES

8

20 comprimés effervescents sécables

20 mg

(métsulfobenzate sodique)

prednisolone

Cotipred®

کو تبرد®

پردنزلون
(میتاسلفوبنیزوات صودیک)

20 ملغ

20 قرصا فوارا
قابلا للکسر

Apixol®

Spray gorge

Adultes

À base d'actifs naturels

Calmes l'irritation
et Soulage la douleur
de la gorge

Flacon
Pulvérisateur

Apixol®

Spray gorge Adultes

Apixol® spray gorge Adulte est un dispositif médical. Grâce à la synergie de ses composants et à l'action protectrice filmogène Apixol® spray gorge Adulte est un adjuvant spécifique pour le traitement des états inflammatoires de la gorge qui peuvent être causés par le froid, les allergies et tous contacts avec des agents externes tels que la fumée, la pollution et la poussière. Apixol® spray gorge Adulte soulage les symptômes accompagnateurs tels qu'une sécheresse de la gorge, des picotements, une douleur ou une difficulté à déglutir.

Apixol® spray gorge Adulte :

- Crée un film muco-adhésif avec un "effet barrière" qui exerce une action protectrice sur la gorge irritée.
- Protège la muqueuse pharyngée en réduisant la sensibilité aux agents agresseurs externes et en favorisant la restauration des conditions physiologiques normales notamment dans les situations où la gorge est exposée à des conditions environnementales défavorables.
- Procure une sensation de fraîcheur grâce à la présence d'huiles essentielles.

Apixol® spray gorge Adulte est un dispositif médical conforme aux dispositions de la directive européenne 93/42/CEE.

Pharmalife Research S.r.l. respecte les normes de fabrication GMP Good Manufacturing Practices. Code du titre de la réglementation fédérale n° 21 Food and Drug Administration. Société certifiée selon les normes UNI EN ISO 9001: 2008, UNI EN ISO 13485: 2012 et UNI EN ISO 22000 : 2005

REF 9294NA

30 ml



MEDIPRO
PHARMA

Pharmalife
RESEARCH

Adultes
Spray gorge

Apixol®

أبيكسول

بخاخ للحلق

للکبار

بمستخلصات طبيعية

يهدئ التهاب
وآلم الحنجرة

قارورة
مع بخاخ

DISPOSITIF MÉDICAL C.E.

30ml

MEDIPRO
PHARMA

Pharmalife
RESEARCH

Apixol®

Spray gorge Adultes

COMPOSITION :

Eau déminéralisée, extrait glycérique de Propolis, extrait sec de Sauge (Salvia officinalis, maltodextrine), extrait sec d'Aloe vera (Aloe barbadensis, maltodextrine), extrait de Myrrhe (Commiphora myrrha, maltodextrine), extrait sec d'Acérola (Malpighia glabra, maltodextrine) titré à 25% de vitamine C, huile essentielle de Sauge (Salvia officinalis), conservateurs : sorbate de potassium, huile essentielle de menthe poivrée (Mentha piperita), huile essentielle de Thym (Thymus vulgaris), acidifiant : acide citrique, sucralose, polyvinylpyrrolidone, gomme xanthane. Ne contient pas de gluten. Dispositif médical à base d'Aloe issue de l'agriculture biologique.

CONSEILS D'UTILISATION :

Réservé à l'adulte. Introduire l'embout pulvérisateur dans la gorge. Administrer 2 à 3 pulvérisations. Répétez l'opération 3 à 4 fois durant la journée si nécessaire.

Bien agiter avant l'emploi

PRECAUTIONS D'EMPOI :

- Ne pas utiliser chez les personnes présentant une hypersensibilité ou une allergie aux produits de la ruche ou à tout autre composant du produit.
- Bouteille en verre avec spray pulvérisateur.
- Avant l'utilisation vérifier que l'embout soit bien inséré sur le flacon.
- Conserver dans un endroit frais, sec et à l'abri de la chaleur et de la lumière.
- Tenir hors de portée des enfants.
- La date de péremption se réfère au produit intact et correctement conservé.
- Voir lot et date de péremption sur l'emballage.

Fabriqué par Pharmalife Research s.r.l.
Carbagnate Monastero (LC) - Italie.
Imprimé au Maroc par MEDIPRO Pharma,
Borj El yacout, Bd Rahal El Meskini. 20120.
Casablanca.
Autorisation du Ministère de la santé n° :
160992017/DMP.

Pharmalife
RESEARCH

f.589



8 032578 479676

19294NA
MAR 006

LOT 230140

2026/02

PPC : 89.50 DH

27 rue Jean Jaurès D. Gauthier 20060
 Casablanca
 Tél: +212 522 279 494 - Fax: +212 522 279 000
 INPE: 090002379
POLYCLINIQUE ATLAS ANFA
FACTURATION

le 03-06-2023

Mme TANRA MADUN



103.40

Tahor 20mg

1 fois le soir
 2 mois



40.00

leche 16mg 1 boîte

T=143.40

2 fois

PHARMACIE MADHABA
 André ACCOUR
 61, Av. des F.A.R - Casablanca
 Tél: 0522 31 16 40 - 0522 31 43 69

27 rue Jean Jaurès D. Gauthier 20060
 Casablanca
 Tél: +212 522 279 494 - Fax: +212 522 279 000
 INPE: 090002379
POLYCLINIQUE ATLAS ANFA
FACTURATION

الكمية التي باعها
 RAHOU Khedifa
 Pharmacie

LECTIL® 16 mg
Bétahistine (dichlorhydrate) 
30 Comprimés sécables
PROMOPHARM S.A.



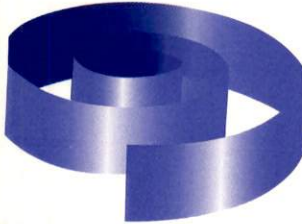
6 118000 240471

ليكتيل® 16 مغ

بيتاهيستين (دكلورهدرات)

40/04

30 قرصا قابلة للكسر



عن طريق الفم



Composition :

Bétahistine (dichlorhydrate) 16 mg
Excipients (dont lactose) q.s.p. ... 1 comprimé sécable

Lire attentivement la notice avant utilisation

Ne laisser ni à la portée ni à la vue des enfants

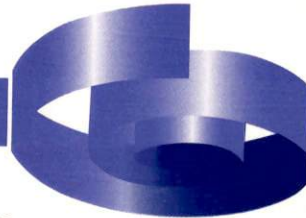
التركيب :
بيناهيستين (دكلورهدرات) 16 مغ
سواغات (بما في ذلك اللاكتور) بما يكفي قرص واحد
قابل للكسر

انظر البيان الداخلي قبل الإستعمال
يحفظ بعيدا عن متناول و مراهي الأطفال

IDEALCO



Voie orale



30 Comprimés sécables

Bétahistine (dichlorhydrate)

LECTIL® 16 mg



LECTIL® 16 mg
Bétahistine (dichlorhydrate)
30 Comprimés sécables



بروموفارم س.أ.
PROMOPHARM S.A.

Z.I. du Sahel, Had Soualem - Maroc
S/L BOUCHARA-RECORDATI



احترم المقادير المعينة
Respecter les doses prescrites

Tableau A (liste I)

LAFCO

FACTURE

N° 2 511 / 2023 du 30/05/2023

Nom patient	MAOUN TAHRA	Entrée 30/05/2023	Sortie 30/05/2023
Prise en charge	PAYANT		

		Lettre Clé		Montant
PHARMACIE				
PHARMACIE	1,00		261,40	261,40
			Sous-Total	261,40
Total Frais Clinique				261,40
PRESTATIONS EXTERNES				
DR. EQUIPE REANIMATEURS (rea usi)	1,00	GR		0,00
			Sous-Total	0,00
Total prestations externes				0,00

	Total général	261,40
Arrêtée la présente facture à la somme de :		
DEUX CENT SOIXANTE ET UN DIRHAMS QUARANTE CENTIMES		

	Espèces				Total encaissé	Solde
Encaissements	261,40				261,40	0,00

27, Rue Jean Jaurès - Casablanca
 Tél : 0522 27 94 94 - Fax : 0522 27 90 00
ACCUSE
Polyclinique Atlas

ANNEXE PHARMACIE

Nom patient	MAOUN TAHRA	N° Facture	2 511	U2030523
-------------	-------------	------------	-------	----------

Produit	Quantité	Prix Unitaire	Montant
ANDOL INJ 1G INJ (01)	1	18,80	18,80
METHYLPREDNISOL 120 MG INJ (01)	1	35,00	35,00
METHYLPREDNISOL 40MG	1	13,70	13,70
OEDES 40 MG AMP (05)	1	49,80	49,80
SPECTRUM IV 200MG INJ (01)	1	99,10	99,10
Sous-Total médicaments			216,40
INTRANULE BLEU 22 GA (001)	1	20,00	20,00
PERFUSEUR (001)	1	20,00	20,00
SERINGUE 10 CC (001)	1	5,00	5,00
Sous-Total consommable médical			45,00
(*) Conditionnement hospitalier			
Total pharmacie			261,40

Polyclinique Atlas
 ACCUEIL
 27, Rue Jean Jaurès - Casablanca
 Tél : 0522 27 94 94 - Fax : 0522 27 90 00

Le : 30/05/2023

Références 2 511 / PAYANT

Entrée / Sortie : 30/05/2023 - 30/05/2023

Le Dr. EQUIPE REANIMATEURS

présente à Mme MAOUN TAHRA

sa note d'honoraire s'élevant à la somme de
0,00 Dhs ZÉRO DIRHAM

et le - la prie d'agréer l'expression de ses sentiments distingué:

الكلية الطبية
Dr. ATT BAY
Anesthésiste - Réanimateur
Polyclinique Atlas
ACCUEIL
27, Rue Jean Jaures - Casablanca
Tél: 0522 27 94 94 - Fax: 0522 27 90 00
Cachet et signature

POLYCLINIQUE ATLAS

MULTIDICPLINAIRE

+212 5 22 27 94 94 FAX +212 5 22 27 90 00
CASABLANCA

BULLETIN D'ADMISSION ET DE SORTIE

Date d'entrée 30/05/2023 Heure 15:14

Nom et Prénom du patient Mme MAOUN TAHRA

Age ou Date Naissance 124 -

N° Cin du patient ou du tuteur .

Adresse .

Téléphone .

Personne à appeler en cas d'urgence .

Médecin traitant EQUIPE REANIMATEURS

Durée prévue d'hospitalisation (jours) : 0
0,00

Motif d'hospitalisation ...

Affiliation à une couverture maladie NON

الدكتورة أيت يام كندو
Dr. AIT MAOUN KENDOU
Anesthésiste-Réanimateur

Partie réservée aux admissions des patients affiliés à une couverture maladie

Nom et prénom de l'assuré

Lien de parenté

Organisme assureur

Mode de paiement PAYANT N'aff

Polyclinique Atlas
ACCUEIL
27, Rue Jean Jaurès - Casablanca
Tél : 0522 27 94 94 - Fax : 0522 27 90 00

Nom et prénom du signataire :

Signature

Partie à compléter à la sortie

Date Sortie 30/05/2023

Heure

Durée d'hospitalisation (jours)

0

Nom et prénom du signataire

Signature